



Job shadowing — jak budować
mosty między szkołami
w Europie.

SAMORZĄDOWY OŚRODEK
DORADZTWA METODYCZNEGO
I DOSKONALENIA NAUCZYCIELI
w Kielcach

Koleżanki i Koledzy Nauczyciele,

Poniższy biuletyn zawiera opisy dwóch wizyt studyjnych typu job shadowing w ramach programu Erasmus+, które zorganizowano we współpracy z SODMiDN w Kielcach i dwóch ośrodków doradztwa nauczycieli w Hiszpanii del Centro de Profesores y de Recursos de w Almendralejo oraz CPR w Gironie. Z takiej możliwości goszczenia nauczycieli z Hiszpanii skorzystały dwie kieleckie szkoły w Kielcach: Szkoła Podstawowa nr 28 im. Czwartaków i Szkoła Podstawowa nr 12 im. Bohaterów Westerplatte. Obie wizyty odbyły się w 2024 roku. Uczestniczki realizowały projekty Erasmus+, które były ukierunkowane na podnoszenie kwalifikacji kadry pedagogicznej poprzez szkolenia zagraniczne i „job shadowing” czyli obserwowanie pracy pedagogów za granicą.

Biuletyn zawiera opisy spotkań, refleksje uczestników i podsumowanie korzyści odniesionych w trakcie wizyt. Teksty zostały uzupełnione praktycznymi wskazówkami jak przygotować podobne wydarzenia w innych placówkach.

Mamy nadzieję, że biuletyn będzie przydatny do wykorzystywania w praktyce szkolnej. Wierzymy, że przedstawione tu opisy innowacyjnych działań podjętych przez nauczycieli oraz ich refleksje staną się dla Państwa inspiracją i godnym naśladowania przykładem współpracy.

Tamara Hachulska

doradca metodyczny

w Samorządowym Ośrodku Doradztwa Metodycznego

i Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach

Anna Nadgrodkiewicz nauczycielka w Szkole Podstawowej nr 28 w Kielcach

Michał Dyląg nauczyciel w Szkole Podstawowej nr 12 w Kielcach

Kielce, czerwiec 2025

WSTĘP

„Job shadowing to najlepszy sposób na pokonanie lęków i kompleksów, na zbudowanie pewności siebie i otwartości. To pozwala na rozwój zawodowy, poznanie doskonałych praktyk, metod stosowanych przez innych pedagogów a jednocześnie docenienie tego, co robimy na co dzień we własnych ośrodkach. Jestem wielkim zwolennikiem takich inicjatyw i działań. Naprawdę warto! To powinno być obowiązkowe dla wszystkich nauczycieli i edukatorów”.

Begoña Hurtado de Godos, dyrektorka CPR Almendralejo

Idea *job shadowing* jest ukierunkowana na rozwój zawodowy kadry nauczycielskiej oraz osób pracujących w placówkach edukacyjnych w formie wymiany doświadczeń, obserwacji pracy kolegów w innym kraju i wspólnym poszukiwaniu najlepszych praktyk.

Mobilności kadr mogą odbywać się w różnej formie, jedną z nich są wizyty studyjne w celu podniesienia kompetencji zarówno zawodowych jak i osobistych. Pobyt w kraju partnerskim to nie tylko zdobywanie cennej wiedzy, czy poznanie systemu edukacyjnego partnerów lecz także ich lokalnej historii i kultury, która jest nieodzownym elementem kształtowania pokoleń. To także budowanie międzynarodowych kontaktów, które często stają się początkiem kolejnych projektów, np. w ramach Erasmus+ czy eTwinning.

Więcej informacji: erasmusplus.org.pl

JOB SHADOWING W KIELCACH — PRZYKŁADY NAJLEPSZYCH PRAKTYK

Szkoła Podstawowa nr 28 im. Żołnierzy 4pp „Czwartaków”



W marcu 2024 r. Szkoła Podstawowa nr 28 w Kielcach gościła dwie nauczycielki z Hiszpanii — **Sonię Vizcaino i Marię Doñate** z **Institut Vilablareix** w Gironie (Katalonia). Ich głównym celem była obserwacja **nauczania plastyki oraz wychowania fizycznego** — szczególnie elementów jogi i mindfulness w polskich szkołach. Były pod wrażeniem nowoczesnych metod, łączenia teorii z praktyką, integracji przedmiotów i kreatywności uczniów. Chętnie włączały się w zadania i same wykonywały ćwiczenia razem z dziećmi.

Przebieg wizyty.

- Obserwacja lekcji plastyki i wychowania fizycznego z uczniami w różnym wieku.
- Poznanie możliwości pracy z uczniami w świetlicy szkolnej.
- Udział w szkolnych wydarzeniach tzn. kiermaszu wielkanocnym jako przykład aktywizowania młodzieży - wspólne przygotowania, pieczenie, dekorowanie ciastek i wykonywanie ozdób.
- Udział w lekcji muzealnej i poznanie bogatej oferty instytucji kulturalnych w mieście jako inspiracje na wartościowe lekcje poza szkołą.
- Porównanie sposobów nauki, metod pracy, funkcjonowanie szkół ponadpodstawowych dzięki wizytom studyjne w Liceum Plastycznym, Liceum Mistrzostwa Sportowego oraz VII Liceum Ogólnokształcącym im. J. Piłsudskiego.

Refleksje uczestniczek

„Doświadczenie w Kielcach pozwoliło nam lepiej zrozumieć polski system edukacji i wzbogacić metody pracy na WF i plastyce. Była to cenna inspiracja.” – Sonia Vizcaino

„Wizyta w liceum artystycznym i sportowym była także bardzo owocna. Każda z nas poszerzyła wiedzę i wraca z głową pełną pomysłów.”

– Maria Doñate

Korzyści job shadowing, które podkreślała Sonia Vizcaino – nauczycielka wychowania fizycznego

- Zyskała nowe pomysły na wprowadzanie elementów mindfulness i techniki relaksacji na zajęciach ruchowych — co pomaga budować odporność psychiczną i wyciszać uczniów; cenne były poznane tu pomysły na integrację ruchu i uważności, będzie to inspiracja do zajęć redukujących stres.
- Poznała sposoby motywowania dzieci do aktywności fizycznej poprzez zabawę i relaksację.
- Zdobyła materiały, które może zaadaptować w Hiszpanii.
- Wzmocniła swoje umiejętności językowe w praktyce.

Korzyści job shadowing, które podkreślała Maria Doñate – nauczycielka plastyki

- Poznała różnorodne techniki artystyczne stosowane przez polskich nauczycieli.
- Obserwowała, jak łączyć plastykę z innymi przedmiotami (np. zajęcia integrujące plastykę i język angielski) ale także wydarzeniami szkolnymi tzn. kiermasz świąteczny.
- Zainspirowała się tematami prac plastycznych opartymi na polskich tradycjach.
- Obserwowała metodykę pracy koleżanek oraz materiały plastyczne, którymi się posługiwały.
- Zdobyła kontakty, które mogą zaowocować wspólnymi projektami artystycznymi.

Refleksje gospodarzy

„To nie tylko wymiana doświadczeń, ale warsztaty dobrej komunikacji i nauka otwartości. Takie spotkania powinny odbywać się jak najczęściej.

– Jadwiga Grzyb, dyrektorka SP 28

„Gości zachwyciła nowoczesność metod, otwartość uczniów i nasze zaangażowanie, choć nam się wydaje to zupełnie codzienne. Skrzętnie notowały pomysły, chętnie uczestniczyły w zadaniach, dzieliły się refleksjami o pracy w Hiszpanii”.

– Anna Nadgrodkiewicz, nauczycielka SP 28, koordynatorka wizyty.

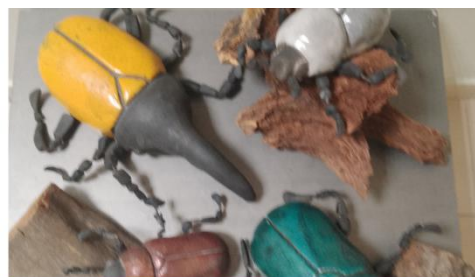
Korzyści job shadowing – podsumowanie refleksji nauczycieli

- Wymiana **metod i pomysłów** – gotowe rozwiązania do zastosowania „od jutra”.
- Rozwój **kompetencji językowych** – nauczyciele nieangliści mogą wreszcie użyć języka w praktyce.
- Nowe **kontakty międzynarodowe** – baza do kolejnych projektów.
- Budowanie **otwartości kulturowej** i szacunku dla różnorodności.
- **Integracja** środowiska lokalnego – udział kilku szkół, muzeów, instytucji.
- **Mobilizacja** różnych nauczycieli w szkole – nauczyciel świetlicy, biblioteki, koła tanecznego.

OBSERWACJE LEKCJI



Spotkanie z uczniami naszej szkoły



SPOTKANIE ZE SZTUKĄ



Wizyta w Liceum Plastycznym w Kielcach

Szkolne warsztaty wielkanocne



SONIA & MARIA WSPÓLNIE ZE SPOŁECZNOŚCIĄ SZKOLNĄ

Obserwacje lekcji WF-u oraz treningu w Liceum Mistrzostwa Sportowego w Kielcach

Zajęcia pod okiem
profesjonalnych trenerów

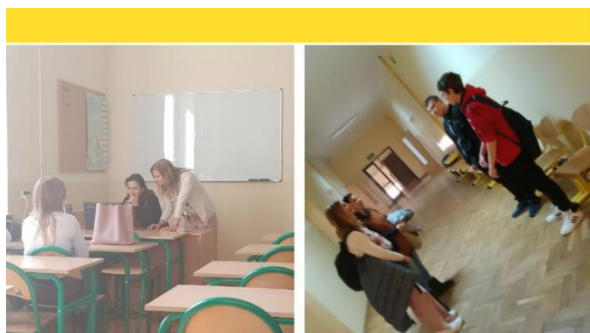


Job shadowing — jak budować mosty między szkołami w Europie.



Lekcja w muzeum

Muzeum Narodowe
w Kielcach



Wizyta w VII Liceum im. Józefa Piłsudskiego

Prezentacja tradycji Hiszpanii,
systemu szkolnictwa i kultury





**W czasie
wolnym :)**



**PO WIECZORNYM SPACERZE
I WYSŁUCHANIU
CIEKAWOSTEK O KIELCACH
CZAS NA ODPOCZYNEK**

DOBRE PRAKTYKI I NOWE INSPIRACJE

Szkoła Podstawowa nr 12 im. Bohaterów Westerplatte w Kielcach



Jesienią 2024 roku zorganizowano wizytę job shadowing w Szkole Podstawowej nr 12 w Kielcach. Pobyt nauczycielek **Carmen Gil Iglesias, Rosa M^a Vicente Barbosa i Guillermy Barragán Quirós** ze szkoły **CEIP Ortega y Gasset** hiszpańskiego miasta Almendralejo był bardzo owocny i efektywny. Wizyta była kolejnym przykładem tego, jak dobrze zorganizowane job shadowing staje się źródłem inspiracji w różnych obszarach pracy szkoły.

Przebieg wizyty

- Organizacja obserwacji uczestniczącej w trakcie lekcji języka angielskiego, biologii, muzyki - nie tylko w klasach, ale i podczas zajęć terenowych.
- Obserwacja sposobów realizacji idei dwujęzyczności w szkole podstawowej na wybranych zajęciach.
- Udział w żywych lekcjach historii i geografii —podczas zajęć terenowych w regionie Gór Świętokrzyskich, w tym wejście na szczyt Łysicy.
- Wprowadzanie elementów edukacji ekologicznej i terenowej.
- Poznawanie możliwości wykorzystania zasobów lokalnych instytucji edukacyjno – kulturalnych w trakcie zwiedzania Muzeum Narodowego w Kielcach oraz lekcji muzealnych na terenie Ośrodka Myśli Patriotycznej i Obywatelskiej.
- Zapoznanie gości ze schematem działań szkoły podejmowanych w zakresie pomocy psychologiczno – pedagogicznej.
- Spotkania z doradcą metodycznym w SODMiDN Kielce.

Korzyści podkreślane przez uczestniczki wizyty.

Obserwacja pracy w klasach dawała możliwość uczestniczenia w tradycyjnych zajęciach lekcyjnych, ale także w zajęciach łączących różne przedmioty, co było dla nich interesujące z punktu widzenia **interdyscyplinarności** i elastycznego podejścia do nauczania.

Lekcje w terenie zorganizowane przez pana Michała Dyląga (nauczyciela języka angielskiego) i panią Beatę Nosek (nauczycielkę geografii) były wyjątkowo cenne. Uczestniczki nie tylko zobaczyły, jak polscy nauczyciele łączą teorię z praktyką, ale same zdobyły Łysicę — najwyższy szczyt Gór Świętokrzyskich. Dzięki temu mogli poznać także **polską przyrodę, geologię i ekosystemy**, co było ciekawym doświadczeniem w kontekście **edukacji ekologicznej**, która jest obecnie silnym trendem w szkołach Europy.

Zajęcia wychowawcze i współpraca z uczniami dały nauczycielkom z Hiszpanii możliwość obserwacji jak polscy nauczyciele dbają o **budowanie relacji z uczniami**, uczą pracy zespołowej, zasad bezpieczeństwa i odpowiedzialności za środowisko. Wyjazd w góry to nie tylko zdobywanie wiedzy, ale też **kształtowanie postaw proekologicznych**, np. poprzez rozmowy o ochronie przyrody i zachowaniu czystości w rejonach chronionych.

Dwujęzyczność w praktyce - zajęcia terenowe i lekcje były prowadzone częściowo w języku angielskim co było okazją aby zobaczyć, jak w polskiej szkole można **naturalnie wplatać język obcy w różne sytuacje**, nie tylko na lekcjach angielskiego, wzbogaca to bowiem kompetencje językowe w praktyce.

Poznanie organizacji szkoły i pracy administracji, zobaczenie jak funkcjonuje polska szkoła podstawowa:

- jak planowany jest tygodniowy plan zajęć,
- jak wygląda współpraca dyrektora, nauczycieli i rodziców,
- jak szkoła radzi sobie z organizacją dużych wydarzeń (wycieczki, kiermasze, akcje charytatywne). Miały też okazję porównać **system oceniania i zasady egzaminów zewnętrznych** - mogły wymienić się wiedzą na temat egzaminów ósmoklasisty w Polsce i egzaminów końcowych w Hiszpanii.

Doskonalenie kadr i współpraca z doradcami — ważnym punktem wizyty były także spotkania z doradcą metodyczną z **Samorządowego Ośrodka Doradztwa Metodycznego i Doskonalenia Nauczycieli w Kielcach**. Hiszpańskie nauczycielki mogły poznać, jak w Polsce działa system wsparcia metodycznego, w jaki sposób planowane są szkolenia dla nauczycieli, jakie są formy kursów i konsultacji. To cenna wiedza, bo w Hiszpanii często takie funkcje pełnią **Centra Zasobów Pedagogicznych**, z którymi nauczycielki są związane.

Refleksje gospodarzy

„Jednym z cennych elementów spotkania była możliwość komunikacji w języku angielskim co było motywujące także dla tych, którzy na co dzień nie uczą języków obcych. Mamy też nadzieję na wspólne działania w przyszłości, może nawiązanie partnerstwa. Pokazaliśmy wiele naszych zasobów, dobrą organizację szkoły, dobre kadry, możliwości”

– Jakub Pieron, dyrektor SP 12

„Dodatkowym wymiarem” tej wizyty jest to, że mogliśmy uczestniczyć w „edukacji międzykulturowej”. Podczas spotkań hiszpańskie nauczycielki nie tylko obserwowały, ale też współtworzyły zajęcia - dzieliły się opowieściami o swoim regionie, prowadziły krótkie konwersacje po hiszpańsku, co pozwoliło uczniom i nam, nauczycielom poznać nowy język i kulturę w naturalny sposób. To było bardzo wyjątkowe”

– Michał Dyląg, nauczyciel języka angielskiego w SP 12 i koordynator wizyty

Refleksje uczestniczek

„Ciekawa była obserwacja pracy kolegów i koleżanek z tej szkoły, wymiana doświadczeń, wzajemne uczenie się i odkrywanie nowych pomysłów. Mogliśmy zobaczyć w jakich warunkach uczy się w Polsce – zazdrościliśmy nowoczesnego wyposażenia. Zabierzemy ze sobą poznane metody na dwujęzyczność, ekologię i edukację terenową, ale też pomysł na aktywne przerwy z możliwością zarówno odpoczynku w cichych kąciach jak i atrakcyjnych działaniach na korytarzach”

– nauczycielki z Hiszpanii

Rezultaty wizyty

- nowe znajomości i pomysły na projekty online,
- wymiana kartek świątecznych między uczniami — budowanie więzi międzyszkolnych,
- planowanie spotkań online - np. wspólne lekcje w języku angielskim, prezentacje o regionach partnerskich,
- inspiracja do dalszych działań Erasmus+ - kolejne job shadowing i wymiany uczniów.

Wizyta w SP nr 12 w Kielcach to piękny przykład na rozpoczęcie długotrwałej współpracy, która przyniesie korzyści zarówno uczniom, jak i nauczycielom obu krajów. Współpraca trwa

Job shadowing — jak budować mosty między szkołami w Europie.

mimo upływu miesięcy, przejawem jest chociażby akcja wysyłania kartek świątecznych między uczniami z obu szkół – oto link na stronie szkoły:

<https://sp12.kielce.eu/19122024/swiateczne-kartki-z-hispanii-dotarly-do-klasy-2b>



**Smaczny akcent
w postaci
polsko-
hiszpańskiego
warsztatu
kulinarnego**





Spotkanie z kadłą kierowniczą oraz nauczycielami podczas wizyty studyjnej w SP 12 w Kielcach

WSKAZÓWKI PRAKTYCZNE — JAK ZORGANIZOWAĆ

JOB SHADOWING W SWOJEJ SZKOLE

1. Zadbaj o program

- Ustal cel wizyty — jakie lekcje, jakie obszary tematyczne?
- Zaplanuj udział gości w **lekcjach różnych przedmiotów**, pokazach, warsztatach.
- Zorganizuj spotkania z innymi nauczycielami, dyrekcją, doradcami metodycznymi.
- Zaproponuj **element kulturowy** — zwiedzanie miasta, regionu, muzeum.

2. Zadbaj o logistykę i komunikację

- Przygotuj harmonogram - kto się zajmie gośćmi każdego dnia?
- Wyznacz nauczyciela - opiekuna, który pomoże w tłumaczeniu, wyjaśnianiu, oprowadzaniu.
- Przygotuj pakiet powitalny - materiały informacyjne o szkole, plan dnia, kontakty.

- Zadbaj o **wsparcie językowe** - ktoś z kadry powinien biegle mówić po angielsku (lub w języku partnera) a materiały powinny być w języku angielskim - plan lekcji, harmonogram wizyty.

3. Zaangażuj całą społeczność.

- Poinformuj rodziców - zaproś ich do udziału (np. we wspólnym projekcie).
- Zachęć uczniów - może przygotują pytania, prezentacje, poczęstunek.

4. Zadbaj o klimat spotkania

- Nie chodzi tylko o obserwację - ważne są **rozmowy, wymiana materiałów, wspólne planowanie lekcji**.
- Organizuj krótkie warsztaty, burze mózgów - niech goście wniosą coś od siebie.

5. Utrzymuj kontakt po wizycie

- Planuj wspólne **projekty online**, wymianę kartek świątecznych, spotkania na Teams lub eTwinning.
- Pomyśl o **kolejnych mobilnościach** - tak aby Twoi nauczyciele mogli pojechać do szkoły partnerskiej.

6. Inspiruj innych

- Podziel się relacją - zamieść fotorelację na stronie szkoły lub mediach społecznościowych.
- Napisz artykuł do lokalnej prasy, opowiedz o efektach na radzie pedagogicznej.

7. Zachęcaj innych i pamiętaj o wielowymiarowych korzyściach płynących z organizowania job shadowing

- Nowe metody pracy i innowacyjne techniki nauczania.
- Motywacja do rozwoju językowego - w praktyce, w realnej sytuacji komunikacji.
- Poszerzenie perspektywy kulturowej i lepsze rozumienie różnorodności.
- Wzrost poczucia pewności siebie - nauczyciele chętniej wdrażają nowinki metodyczne.
- Nawiązywanie przyjaźni i współpracy międzynarodowej — uczniowie i nauczyciele czują, że są częścią **Europy bez granic**.